

Call for contributions from UIA member sections and working bodies

International cooperation and knowledge-sharing are critical in the fight against the COVID-19 pandemic, and many are looking beyond their own borders for information and inspiration. To this end, the UIA is organising a COVID-19 Information Hub, coordinated by council member Kevin Bingham. The essential role of this initiative is to compile material on the efforts and expertise of the world's architects in response to this crisis, including emergency healthcare facilities; policy initiatives and practice; and legal and financial measures relevant to architects

in various countries. We will provide weekly updates and our findings will be compiled on our website.

The two main lines of interest in this initial phase are: emergency public health facilities, and how this pandemic is affecting architectural practice.

The medium to long-term objective is to develop a research repository on impact, mitigation and future planning from the perspective of the UIA's working bodies.

The UIA COVID-19 Information Hub will be made available on the UIA website in the coming days. Meanwhile, we ask you to send us your input in the following areas: housing, health facilities,

temporary structures, field kitchens and ablutions, isolation and partition, triage, materials and finishes, ventilation, building services and waste disposal in a crisis; adaptive reuse where appropriate, safety and security, legal guidance in contracts and practice, funding relief models, etc. We also seek your contributions on specific care facilities for the aged, persons with special needs, and those requiring care.

For more information, please visit <https://www.uia-architectes.org>

UIA2021RIO: New dates

UIA2021RIO – 27th World Congress of Architects: 18–22 July 2021

Following the recommendations of national public authorities concerning the propagation of COVID-19, the International Union of Architects (UIA), the Institute of Architects of Brazil (IAB) and the UIA2020RIO Executive Committee, in agreement with their institutional partners and other stakeholders, have postponed the 27th World Congress of Architects by one year to 18-22 July 2021.

Participants' registration fees will be automatically applied to the new Congress dates. **For more information,**

Международные новости архитектуры / International Architecture News

Сбор материалов от секций-членов и рабочих органов МСА

В борьбе против пандемии COVID-19 важнейшую роль играют международное сотрудничество и обмен знаниями, которые позволяют расширить свои границы в поисках информации и вдохновения. В связи с этим Международный союз архитекторов (МСА) организует Информационный центр по COVID-19, который будет координировать член Совета МСА Кевин Бингхам. Главная функция этого центра – сбор материала об опыте архитекторов из разных стран мира, касающегося преодоления кризиса, включая создание объектов здравоохранения для работы в чрезвычайных ситуациях, разработку и реализацию новых направлений развития, а также финансово-правовые отношения, связанные с деятельностью архитекторов в разных странах мира.

Обновление материала, собранного на нашем сайте, будет происходить еженедельно.

На начальном этапе особый интерес вызывают два вопроса: опыт создания объектов здравоохранения для работы в чрезвычайных ситуациях и влияние пандемии на архитектурную практику.

Среднесрочная и долгосрочная цели касаются разработки исследовательской базы данных о причиненном ущербе, уменьшении негативных последствий и перспективном планировании с точки зрения рабочих органов МСА.

В ближайшие дни Информационный центр МСА по COVID-19 будет доступен на официальном сайте МСА. Уже сейчас мы объявляем о приеме материалов по объектам: жилье, медицинские учреждения, временные сооружения, полевые кухни и санитарно-бытовые помещения, изоляторы и перего-

родки, помещения для медицинской сортировки, а также информации о материалах и отделке, вентиляции, инженерном обеспечении, утилизации отходов в чрезвычайной ситуации, перепрофилировании объектов, обеспечении безопасности, юридических рекомендациях по заключению договоров и осуществлению практической деятельности, моделях финансовой помощи и т. д. Кроме того, мы ждем ваши материалы о специальных учреждениях для пожилых и людей, нуждающихся в специальном уходе.

Дополнительная информация:
<https://www.uia-architectes.org>

UIA2021RIO: новые даты
27-й Всемирный конгресс архитекторов UIA2020RIO перенесен на 18–22 июля 2021 года
Международный союз архитекторов, Институт архитекторов Бра-

зилии и Исполнительный комитет UIA2020RIO по согласованию с их институциональными партнерами и другими заинтересованными сторонами, следуя рекомендациям национальных органов государственной власти, сообщают, что 27-й Всемирный конгресс архитекторов отложен на один год из-за пандемии COVID-19 и пройдет 18–22 июля 2021 года.

Регистрационные взносы будут автоматически применены к новым датам проведения конгресса.

Дополнительная информация доступна на сайте: https://www.uia2020rio.archi/index_en.asp

Генеральная ассамблея МСА: 22–25 июля 2021 года

Выражая солидарность с бразильскими коллегами, Совет МСА единогласно поддержал предложение о проведении следующей Генеральной ассамблеи МСА в



< Проект CURA бюро Carlo Ratti Associati and Studio Italo Rota из Италии / The CURA project by Carlo Ratti Associati and Studio Italo Rota, Italy

please visit https://www.uia2020rio.archi/index_en.asp

UIA General Assembly: 22–25 July 2021

In solidarity with their Brazilian colleagues, the UIA Council has unanimously agreed to hold the next UIA General Assembly in Rio de Janeiro from 22 to 25 July 2021, immediately after the 27th World Congress of Architects (18–22 July).

UIA Gold Medal and triennial prizes: 2021

The deadline for the submission of nominations for the UIA Gold Medal and Awards has been extended to 2 April

2021 in line with the new UIA2021RIO calendar. UIA Member Sections and Council members are invited to continue submitting their nominations on the UIA Awards platform (<https://uia.awardsplatform.com/>). Nominations already received remain valid. The jury meeting will be held on 20 April 2021, and the results will be announced on 26 April 2021. The Awards Ceremony will take place on 21 July in Rio de Janeiro (Brazil) during the 27th World Congress of Architects.

International Ideas Student Competition

Supported by the UIA and UN-Habitat, the competition invites students from

around the world to present innovative and sustainable solutions for one of Rio's largest informal settlements, Complexo da Maré. With more than 860 entries already received from 36 countries, the Brazilian Institute of Architects (IAB) has decided to maintain the registration deadline of 30 March and to extend the following dates: Submission deadline: June 30 - July 30, 2020; Jury meeting: 03 - 28 September 2020; Announcement of results: 14 October 2020; Awards Ceremony: July 2021.

UIA Golden Cubes Awards

Organised by the UIA Architecture and Children Work Programme, this triennial award recognises people and organisa-

tions that help children and young people to develop a better understanding of architecture and the built environment. The international phase, which was successfully concluded on 15 March, will be evaluated by an international jury next September.

The dates of the jury meeting and the announcement of the results will be communicated at a later date.

UIA Friendly & Inclusive Spaces Award

Organised by the UIA Work Programme, Architecture for All, this triennial award promotes inspiring examples of friendly and inclusive buildings and places that have created socially sustainable environments through high quality

Рио-де-Жанейро с 22 по 25 июля 2021 года, сразу после 27-го Всемирного конгресса архитекторов (18–22 июля).

Золотая медаль МСА и награды, присуждаемые раз в три года: 2021 год

Конечный срок подачи заявок на соискание Золотой медали МСА и наград МСА продлен до 2 апреля 2021 года в соответствие с новым календарем UIA2021RIO. Секции-члены МСА и члены Совета приглашаются к подаче заявок на платформе наград МСА (<https://uia.awardsplatform.com/>). Заявки, поступившие ранее, остаются действующими. Заседание жюри пройдет 20 апреля 2021 года, а результаты будут объявлены 26 апреля 2021 года. Церемония награждения состоится 21 июля в Рио-де-Жанейро (Бразилия) во время 27-го Всемирного конгресса архитекторов.

Международный студенческий конкурс идей

Конкурс, который проводится при поддержке МСА и ООН-Хабитат, приглашает студентов со всего мира представить инновационные и устойчивые проектные решения для одного из крупнейших неформальных поселений Рио-де-Жанейро – Комплексо-да-Маре. Получив уже 860 заявок из 36 стран, Бразильский институт архитекторов решил оставить без изменения конечный срок регистрации (30 марта) и продлить следующие сроки: подача заявок: 30 июня – 30 июля 2020 года; заседание жюри: 3–28 сентября 2020 года; объявление результатов:

14 октября 2020 года; церемония награждения: июль 2021 года.

Награда МСА «Золотые кубы»

Эта награда, организованная в рамках рабочей программы МСА «Архитектура и дети», присуждается раз в три года с целью выделить людей и организации, которые помогают детям и молодым людям лучше понять архитектуру и искусственную среду. Результаты международного этапа проведения конкурса, который успешно завершился 15 марта, будут оценены международным жюри в сентябре.

О датах заседания жюри и объявления результатов будет сообщено позже.

Награда МСА «Дружелюбные и инклюзивные пространства»

Организованная в рамках рабочей программы МСА «Архитектура для всех», эта награда присуждается раз в три года, способствуя продвижению ярких примеров дружелюбных и инклюзивных зданий и мест, которые создают социально устойчивую среду благодаря качественному архитектурному проектированию. Первый этап конкурса успешно завершился 15 февраля: на конкурс поступило 88 проектов из 35 стран. Выбранные проекты будут оценены онлайн, и результаты будут объявлены осенью 2020 года. О дате объявления победителей будет сообщено в ближайшее время.

Награда МСА за инновации в архитектурном образовании

Награда МСА за инновации в

архитектурном образовании была учреждена Комиссией по образованию МСА с целью подчеркнуть многогранность инноваций, выходящих за пределы различных культур и географий, и поддержать педагогические практики, которые вносят существенный вклад в создание устойчивой среды.

Конечный срок подачи заявок: 20 октября 2020 года; обсуждение работ жюри: 20 октября – конец ноября 2020 года; объявление результатов: 1 декабря 2020 года.

Все заявки, поступившие на платформу наград МСА, остаются действительными.

Награды МСА за инновации в архитектурном образовании будут вручены 22 июля 2020 года на официальной церемонии награждения, которая состоится в рамках 27-го Всемирного конгресса МСА в Рио-де-Жанейро.

Дополнительная информация:
<https://www.uia-architectes.org>

Ивонн Фаррелл и Шелли МакНамара – лауреаты Притцкеровской архитектурной премии за 2020 год

Ивонн Фаррелл и Шелли МакНамара из Дублина (Ирландия), основательницы бюро Grafton Architects, стали лауреатами Притцкеровской архитектурной премии за 2020 год. Их имена огласил Том Притцкер, председатель Фонда Nyatt, который спонсирует премию, считающуюся самой престижной наградой в области архитектуры. За 41 год существования премии

это первый случай, когда награду получает женский дуэт. До этого Притцкеровская премия присуждалась всего трем женщинам. Жюри выделило ирландский дуэт за «их способность быть космополитичными и в то же время уважительно относиться к уникальным особенностям каждого места, где они работают».

В своих проектах архитекторы постоянно поддерживают диалог между внешним и внутренним, о чем свидетельствует смешение общественных и частных пространств, тщательный подбор материалов и сохранение их целостности.

Фаррелл и МакНамара основали бюро Grafton Architects в 1978 году в Дублине, где продолжают жить и работать. Более чем за сорок лет они успели реализовать более сорока проектов для Ирландии, Великобритании, Франции, Италии и Перу.

Дополнительная информация:
<https://www.pritzkerprize.com/media-news>

> Школа экономики Университета Тулузы, Франция, 2019, по проекту Ивонн Фаррелл и Шелли МакНамара. Фото: © Dennis Gilbert / Université Toulouse 1 Capitole, School of Economics by Yvonne Farrell and Shelley McNamara. Photo courtesy of Dennis Gilbert

architectural design. The first phase was successfully concluded on 15 February, with 88 projects received from 35 countries. The selected projects will be evaluated online and announced in the autumn of 2020. The date for the announcement of the results will be communicated shortly.

UIA Award for Innovation in Architectural Education

Organised by the UIA Education Commission, the Award for Innovation in Architectural Education celebrates the multifaceted nature of innovation across the boundaries of cultures and geographies, and promotes inspiring pedagogical practices that contribute to

the creation of sustainable environments.

Submission deadline: 20 October 2020; evaluation of entries by the jury: 20 October – end November 2020; announcement of results: 1 December 2020.

Any submissions already received on the UIA Awards Platform remain valid.

Prizes for the inaugural edition of the UIA Award for Innovation in Architectural Education will be conferred at the official awards ceremony of the 27th UIA World Congress in Rio de Janeiro on 22 July 2020.

For more information, please visit <https://www.uia-architectes.org>

Yvonne Farrell and Shelley McNamara receive the 2020 Pritzker Architecture Prize

Yvonne Farrell and Shelley McNamara of Dublin, Ireland, co-founders of Grafton Architects, have been named the 2020 laureates of the Pritzker Architecture Prize, as announced by Tom Pritzker, Chairman of the Hyatt Foundation, which sponsors the award that is known internationally as architecture's highest honour. This is the first women's duo to be awarded the prize, becoming the fourth and fifth women to receive it in its 41-year history. The jury praised their "ability to be cosmopolitan while respecting the uniqueness of each

location in which they work".

The architects are continuously conscious of the dialogue between the internal and external, evidenced by the mingling of public and private spaces, and the meaningful selection and integrity of materials.

The pair established Grafton Architects in 1978 in Dublin, where they continue to practice and reside. In just over forty years, they have completed nearly as many projects, located in Ireland, the United Kingdom, France, Italy and Peru.

For more information, please visit <https://www.pritzkerprize.com/media-news>



^ Ивонн Фаррелл и Шелли МакНамара, лауреаты Притцкеровской архитектурной премии за 2020 год.

Фото: © Alice Clancy / Yvonne Farrell and Shelley McNamara, the 2020 Pritzker Architecture Prize Laureates. Photo courtesy of Alice Clancy